



Standortleiter Harald Reichert und Varian-Chef Arian Kaindl halten die Zeitkapsel, die im Fundament der neuen Fertigungshalle einbetoniert wurde. Bürgermeister Jörg Reichl und Landrat Marko Wolfram halfen bei dem symbolischen Akt und würdigten in ihren Ansprachen die Investition in den Rudolstädter Standort von Siemens Healthineers. (Foto: P. Lahann)

## Siemens stärkt mit Millioneninvestition Standort Rudolstadt Baubeginn an neuer großer Fertigungshalle – Landrat: „Ermutigender Tag für die Region“

**Rudolstadt.** Mit der symbolischen Versenkung einer Zeitkapsel im Fundament der neuen Fertigungshalle wurde am 5. September in Rudolstadt ein Meilenstein in der Entwicklung des Siemens-Standortes gefeiert. Rund 27 Millionen Euro investiert Siemens Healthineers in das neue Gebäude und viel neue Technik. Dort soll künftig die Produktion von Komponenten für die medizinische Strahlentherapie stattfinden.

Neben hochrangigen Vertretern von Siemens Healthineers und der von Siemens übernommenen kalifornischen Firma Varian nahmen Landrat Marko Wolfram und Rudolstadts Bürgermeister Jörg Reichl an der Veranstaltung teil. Siemens Standortleiter Harald

Reichert stellte zu Beginn die Entwicklung bis zur Entscheidung für die Fertigung der Hi-Tech-Komponenten in Rudolstadt dar. Vor allem das vorhandene Know-how sei ausschlaggebend gewesen. Rudolstadt wird neben dem Varian-Standort in Palo Alto einer der Lieferanten für sogenannte Wa-vegüides. Die komplexen Systeme werden in zwei Ausführungen gebaut. Das große Modell wiegt als Endgerät rund eine halbe Tonne. „Das ist ein ermutigender Tag für Rudolstadt und für die Region“, sagte Landrat Marko Wolfram. Die Ansiedlung von hochspezialisierten Produktionsketten sei eine Bestätigung für die Region mit hervorragenden Fachkräften und ausgezeichneten harten und weichen Standortfaktoren. Wolfram

hob zudem den nachhaltigen Ansatz bei der Energieversorgung des neuen Gebäudes hervor, das CO<sub>2</sub>-neutral geplant ist und über eine große Photovoltaikanlage auf dem Dach mitversorgt wird. Bürgermeister Jörg Reichl würdigte die lange und eindrucksvolle gemeinsame Geschichte des Unternehmens und der Stadt. „Dieser Standort verkörpert den Geist des Fortschritts und hat eine immense Bedeutung für die Stadt“, so der Bürgermeister.

Es ist geplant, die neue Fertigungs- und Logistikhalle im Laufe des Kalenderjahres 2024 fertigzustellen und danach mit der Produktion zu beginnen. Die neue Halle ersetzt eine fast 45 Jahre alte Lagerhalle, welche im Zuge der Bauvorbereitung

bereits zurückgebaut wurde. Es wird erwartet, dass durch die Erweiterungen der Aktivitäten am Standort bis 2027 rund 50 neue Arbeitsplätze entstehen.

Im Röntgenwerk Rudolstadt werden Vakuumkomponenten, Röntgenröhren und Detektoren für den medizinischen und industriellen Einsatz entwickelt und produziert. Das Röntgenwerk hat sich außerdem in den letzten Jahren zu einem Fertigungszentrum für Elektronen-Linearbeschleuniger und Hochenergie-Strahlquellen weiterentwickelt, die unter anderem in der zerstörungsfreien Prüfung von Materialien und im Cargo-Scanning eingesetzt werden.

Am Standort Rudolstadt sind ca. 250 Mitarbeiter beschäftigt.

### Wir sind für Sie da:

#### Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt

Schloßstraße 24  
07318 Saalfeld  
Tel. Zentrale 03671 823-0

#### Ämterprechzeiten im Landratsamt

Di	9 - 12 Uhr	13 - 16 Uhr
Do	9 - 12 Uhr	13 - 18 Uhr
Fr	9 - 12 Uhr	

#### KfZ-Zulassung/Führerscheinstelle in Rudolstadt Haus III und in der Zulassung Außenstelle Saalfeld

Mo, Mi, Fr 8-14 Uhr Führerscheinstelle  
Di, Do 8-18 Uhr Mi geschlossen!

#### Nur noch mit Terminvergabe!

Termine SLF: 03671/823-161/175/183/185  
Termine RU: 03672/823-192 (Kfz), -186 (FS)

#### Leitstelle Jena

**(03641)  
4040**



## Königsee Implantate – „Kluges Unternehmen aus der starken Provinz“

Ministerpräsident Bodo Ramelow würdigt Medizintechnikfirma für Nachwuchsgewinnung und Ausbildung

**Königsee.** Die Firma Königsee Implantate ist am 4. September von Ministerpräsident Bodo Ramelow für ihre Bemühungen zur Nachwuchsgewinnung ausgezeichnet worden. Ramelow übergab eine Plakette als Jugend-Unternehmenswerkstatt an Geschäftsführer Frank Orschler. Die Auszeichnung wird von der Stiftung für Technologie, Innovation und Forschung Thüringen (Stift) für die wegweisende Förderung junger Talente verliehen.

Landrat Marko Wolfram gratulierte und betonte die zunehmende Bedeutung der frühen Nachwuchsgewinnung. Königsee Implantate hatte die Ausbildungswerkstatt in einem ehemaligen Ferienobjekt der Halleschen Verkehrsbetriebe in Unterschöbling etabliert, berichtete Firmenchef Orschler. Die Werkstatt diene zur Orientierung der jungen Menschen, um diese mit den Anforderungen des Berufslebens vertraut zu machen. „Hier können junge Leute sehr früh und spielerisch merken, was in dem Betrieb laufe“, fasste Ministerpräsident Ra-

melow zusammen. Dies gewinne immer mehr an Bedeutung, da eine gute Berufsausbildung das Fundament für ein lebenslanges Berufsleben sei. Die Jugend-Unternehmenswerkstatt sei eine kluge Entscheidung gewesen. Königsee Implantate sei eines der Thüringer Beispiele, bei dem Weltmarktführer aus dem ländlichen Raum kommen. „Wir sind die starke Provinz“, sagte Ramelow.

Landrat Marko Wolfram würdigte die enge Vernetzung des Unternehmens mit den Königseer Schulen. Angesichts der demografischen Entwicklung sei die eigene Ausbildung und die spätere Bindung an das Unternehmen überlebenswichtig.

In der Werkstatt befinden sich mehrere Schulungsräume mit einem modernen Maschinenpark, aber auch Wohnmöglichkeiten für sechs Auszubildende. Das Gebäude ist dank Solaranlage und Speicher komplett energieautark. Der Mangel an Fachkräften und Auszubildenden im technischen Bereich stellt schon lange eine



Firmenchef Frank Orschler (2. v.r.) stellte Ministerpräsident Bodo Ramelow, Landrat Marko Wolfram und Dr. Sven Günther (r.) die modernen Maschinen für die Ausbildung vor. (Foto: P. Laham)

erhebliche Wachstumsbremse in der Wirtschaft dar. Umso wichtiger sei es, Kinder und Jugendliche frühzeitig für das Thema MINT zu interessieren und sie möglichst praxisnah und systematisch zu

fördern, sagte Dr. Sven Günther von der Stiftung „Stift“. In den Jugend-Unternehmenswerkstätten soll wöchentlich nach der Schule interessanten Fragen und Projekten nachgegangen werden.

## Arbeit an Konzept abgeschlossen

Saalfeld-Rudolstadt und Saale-Orla-Kreis

**Saalfeld.** Mit einer Abschlusspräsentation wurde jetzt die Arbeit am Regionalwirtschaftlichen Entwicklungskonzept Südostthüringen (RWEK) abgeschlossen. Das Konzept wird bis Ende September fertiggestellt. Im Ergebnis wollen die Landkreise Saalfeld-Rudolstadt und Saale-Orla ihre Zusammenarbeit intensivieren. Für die Bereitstellung eines Regionalbudgets durch das Land fehlt es aktuell noch an der nötigen Einwohnerzahl von 200.000.

„Der Prozess hat dazu beigetragen, das Bewusstsein für mögliche Kooperationen im wirtschaftlichen Bereich zu erweitern“, zog Landrat Marko Wolfram eine Zwischenbilanz. Bisher konnte noch kein weiterer kommunaler Partner für eine weiterführende Zusammenarbeit gewonnen werden. Ungeachtet dessen möchten der Landkreis Saalfeld-Rudolstadt und der Saale-Orla-Kreis die Umsetzung einzelner Projekte in den Bereichen Übergang Schule-Beruf, Entwicklung von Gewerbeflächen und Kommunikation und Marketing weiterverfolgen. Zudem werden weiterhin poten-

zielle kommunale Partner für die Beantragung eines Regionalmanagements zusammen mit einem Regionalbudget gesucht.

Das RWEK wurde im Rahmen eines mehrmonatigen Prozesses in der Region erarbeitet. Dazu gehörte eine Bestandsaufnahme mit Stärken-Schwächen-Analyse. Mit Vertretern von Wirtschaft, Politik, Zivilgesellschaft und Regionalentwicklung wurden in zwei Workshops unter anderem der Frage nachgegangen, was nötig ist, um die Region attraktiver für Beschäftigte und Unternehmen zu machen.

Aus den Analysen und Ergebnissen wurden Entwicklungsziele definiert und Handlungsprioritäten festgelegt. Als Schwerpunkte in der Entwicklung haben sich folgende Themen herausgestellt: Infrastruktur und Ausbau erneuerbarer Energien; Ausweisung von Gewerbe- und Industrieflächen; Fachkräfteakquise und Nachfolge und Arbeitsplätze; Mobilität, Nachhaltigkeit und Lebensqualität; sowie Marketing und Netzwerken zur Vermarktung des Wirtschaftsraums.

## Ausbildung in Thüringen-Kliniken

Für 48 Frauen und Männer beginnt neuer Abschnitt

**Saalfeld.** Für 48 Frauen und Männer begann am 1. September ein neuer Lebensabschnitt mit ihrem ersten Arbeitstag als Auszubildende der Thüringen-Kliniken in verschiedenen Berufszweigen. Geschäftsführer Dr. med. Thomas Krönert begrüßte die Neuen in den Thüringen-Kliniken.

29 Frauen und Männer aus den Landkreisen Saalfeld-Rudolstadt, Saale-Orla und aus Jena begannen ihre Ausbildung zu Pflegefachleuten.

Dazu kommen zwölf junge Leute, die sich für eine einjährige Ausbildung in der Gesundheits- und Krankenpflegehilfe entschieden haben. Vor allem im OP-Saal tätig

sein werden die angehende operationstechnische Assistentin und die anästhesietechnische Assistentin. Eine Studentin nimmt das Studium der Hebammenwissenschaft/Midwifery auf. Ausgebildet werden in den Thüringen-Kliniken auch ein Medizinischer Technologe für die Radiologie, ein Elektroniker für die Energie- und Gebäudetechnik sowie eine Fachinformatikerin. Zudem begannen elf Personen, die ihren Bundesfreiwilligendienst oder ihr Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an den Thüringen-Kliniken absolvieren. Sie helfen unter anderem beim Patiententransport, der Patientenpflege und der Essenaussgabe.



Die neuen Auszubildenden mit ihren Ausbilderinnen wurden von Geschäftsführer Dr. Thomas Krönert an den Thüringen-Kliniken begrüßt. (Foto: TK)





## Generationswechsel im Veterinäramt: Verabschiedung von Stephan Zschimmer

### Arbeitskollegen und Freunde würdigen den Kreisveterinär – Nachfolger ist nun Dr. Jan Scheinert

**Saalfeld.** Seit 31 Jahren stand der Rudolstädter Stephan Zschimmer an der Spitze des Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamtes im Landkreis. An seinem letzten Tag im Arbeitsprozess, am 31. August, hatte er in die Domäne Groschwitz eingeladen, um mit Arbeitskollegen, langjährigen Partnern, Familie und Freunden zu feiern.

Das nahm auch Landrat Marko Wolfram zum Anlass, um Stephan Zschimmer für seine Arbeit zu danken. „Über drei Jahrzehnte haben Sie die Arbeit in Ihrem Amt herausragend geprägt und mit Ihren Mitarbeitern viele schwierige Aufgaben gemeistert. Der Landkreis und das Landratsamt haben Ihnen viel zu verdanken. Viele kritische Situationen, die Sie zu bewältigen hatten – bei Tierseuchen, Lebensmittelinfektionen oder Tierschutz-Problemen – haben Sie mit Ihrem Team souverän bewältigt. Sie genießen im Haus und bei all unseren externen Partnern großen Respekt und Anerkennung.“ Zschimmer hatte bereits seit mehr als zwei Jahren intensiv mit seinem Nachfolger zusammengearbeitet. „Ich bin sehr froh, dass wir mit Dr. Jan Scheinert einen Nachfolger gewinnen konnten, der zusammen mit den Kolleginnen und Kollegen für Kontinuität sorgen wird“, so Wolfram.

Bei der Veranstaltung ergab sich

eine einmalige Begegnung: Unter den zahlreichen Gästen konnte Zschimmer seinen Vorgänger als Kreisveterinär im damaligen Landkreis Rudolstadt, Dr. Gerhard Peter, als Ehrgast begrüßen, der es sich im hohen Alter von 97 Jahren nicht nehmen ließ, zusammen mit seinem damaligen Nachfolger Zschimmer und dessen heutigen Nachfolger Dr. Scheinert zu feiern. Stephan Zschimmer ließ sein bisheriges Berufsleben Revue passieren. Nach dem Studium arbeitete er seit 1985 im Veterinär-Dienst, zuerst in Rudolstadt als Pflichtassistent, dann bei Dr. Peter als stellvertretender Kreistierarzt. Von 1988 bis 1992 führte Zschimmer sein Berufsweg nach Ilmenau und ins dortige Veterinäramt, bevor er zurück in den damaligen Landkreis Rudolstadt wechselte und das Amt auch nach der Gebietsreform von 1994 leitete – insgesamt über 31 Jahre.

Insbesondere für seine Mitarbeiter und deren große Eigenständigkeit hatte er höchstes Lob. Zschimmers positiver Rückblick umfasste auch die Landwirtschaftsbetriebe und Lebensmittelbetriebe, die in seine Zuständigkeit fielen. „Mit einer Vielzahl von Betrieben konnten wir vertrauensvolle ehrliche Beziehungen pflegen. Das funktionierte oftmals ohne große Protokolle, amtliche Anordnungen und Gerichtsverfahren.“



*Eine einmalige Konstellation: Drei Generationen von Kreisveterinären in der Domäne Groschwitz: Stephan Zschimmer, sein Vorgänger Dr. Gerhard Peter, sein Nachfolger Dr. Jan Scheinert. (Foto: M. Modes)*

## Begrüßung im Bildungszentrum

### Das Lehrjahr beginnt in der Saalfelder Orangerie



*Zum Ausbildungsstart begrüßte Landrat Marko Wolfram am 1. September in der Saalfelder Orangerie die jungen Menschen, die im Bildungszentrum Saalfeld ihren Weg mit einer Berufsausbildung starten. (Foto: D. Jaksch)*

## Fördermittel für die Musikschulen

### 268.000 Euro nach staatlicher Anerkennung

**Saalfeld/Rudolstadt.** Die staatlich anerkannten Kreismusikschulen in Saalfeld und Rudolstadt haben eine Förderung in Höhe von 268.000 Euro nach dem Thüringer Gesetz zur Anerkennung und Förderung der Musik- und Jugendkunstschulen erhalten. 136.000 Euro davon gehen an die Kreismusikschule Rudolstadt. Die Kreismusikschule Saalfeld erhält 132.000 Euro der bereitgestellten Landesmittel. Insgesamt belaufen sich die Kosten der Musikschulen auf 2 Millionen Euro. Mehr als 20 Prozent der Kosten werden durch die Unterrichtsgebühren wieder eingenommen. Der Landkreis bezuschusst die Kreismusikschulen mit 1,4 Millionen Euro.

Landrat Marko Wolfram bedankt sich bei Christine Bloßfeld, Leiterin des Schulverwaltungsamtes, Ina Feldhäußer, Sachbearbeiterin

im Schulverwaltungsamt, und den Leitern der Kreismusikschulen Hendryk Mühlbach und Jana Bauer für ihren außerordentlichen Einsatz: „Da es sich um ein sehr aufwendiges Antragsverfahren gehandelt hat, waren wir auf die akribische Zuarbeit der Mitwirkenden angewiesen. Ich bin dankbar, dass der Freistaat sich mit den Fördermitteln zur Bildungsaufgabe der Musikschulen bekennt. Der Landeszuschuss ist auch eine Wertschätzung für die qualitativ hervorragende Arbeit unserer beiden Musikschulstandorte in Saalfeld und Rudolstadt“, sagte Landrat Wolfram.

Die staatliche Anerkennung erhielten die Kreismusikschulen im Mai dieses Jahres. Sie ist Voraussetzung für die Förderung nach dem Thüringer Musik- und Jugendkunstschulgesetz.

## „Team Denkmaltag“ im Schloss

### Motto zum 30-jährigen Jubiläum 2023: Talent Monument



*Gut besucht war zum Tag des Offenen Denkmals am 10. September wieder das Saalfelder Residenzschloss, das heutige Landratsamt. Jahresmotto diesmal zum Jubiläum „30 Jahre Tag des offenen Denkmals“: Talent Monument.*

*Das Denkmaltteam bestand diesmal aus Denkmalschutz-Sachbearbeiter Jörg Fritz zusammen mit Juliane Haupt und Martin Modes. Gemeinsam mit den Auszubildenden Paula Wiechert, Denise Schiefner und Celina Wagner sowie Bodo Schindler, Nico Handrow und Tim Krija sorgten sie dafür, dass die Besucher spannende Einblicke in die Vergangenheit und Gegenwart des Saalfelder Schlosses und die Residenzgeschichte erhielten.*

*(Foto: D. Bujack)*



## Amtliche Bekanntmachungen

### Beschlüsse des Ausschusses

für Haushalt, Finanzen und Rechnungsprüfung  
Wahlperiode 2019-2024

#### 22. Sitzung des Ausschusses für Haushalt, Finanzen und Rechnungsprüfung am 06.09.2023

**Beschluss-Nr. HR-142-22/23**

**Genehmigung der Niederschrift der 19. Sitzung des Ausschusses für Haushalt, Finanzen und Rechnungsprüfung des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vom 22.11.2022, öffentlicher Teil**

Gemäß § 26 Abs. 5 der Geschäftsordnung für den Kreistag des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt in der Neufassung vom 01.10.2019 wird die Niederschrift über die 19. Sitzung des Ausschusses für Haushalt, Finanzen und Rechnungsprüfung des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vom 22.11.2022, öffentlicher Teil, durch Beschluss genehmigt.

#### 21. Sitzung des Ausschusses für Haushalt, Finanzen und Rechnungsprüfung am 27.04.2023

**Beschluss HR-139-21/23**

**Genehmigung der Niederschrift der 20. Sitzung des Ausschusses für Haushalt, Finanzen und Rechnungsprüfung des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vom 07.02.2023, öffentlicher Teil**

Gemäß § 26 Abs. 5 der Geschäftsordnung für den Kreistag des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt in der Neufassung vom 01.10.2019 wird die Niederschrift über die 20. Sitzung des Ausschusses für Haushalt, Finanzen und Rechnungsprüfung des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vom 07.02.2023, öffentlicher Teil, durch Beschluss genehmigt.

**Beschluss HR-140-21/23**

**Genehmigung einer überplanmäßigen Ausgabe für die Beschaffung einer Drehleiter**

Der Ausschuss für Haushalt, Finanzen und Rechnungsprüfung beschließt eine überplanmäßige Ausgabe für die Beschaffung eines Hubrettungsfahrzeuges DLAK 23/12 gem. Din 14043 für den Stützpunktfeuerwehrbereich Schwarzatal

### Beschlüsse des Ausschusses

für Bau und Vergabe (AfB/V) des Kreistages  
des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt  
Wahlperiode 2019-2024

#### 40. Sitzung des Ausschusses für Bau und Vergabe am 30.08.2023

**Beschluss V-252-40/23**

**Genehmigung der Niederschrift der 39. Sitzung des Ausschusses für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vom 28.06.2023, öffentlicher Teil**

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt:

Gemäß § 26 Abs. 5 der Geschäftsordnung für den Kreistag des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt, in der Neufassung vom 23. Mai 2023 wird die Niederschrift über die 39. Sitzung des Ausschusses für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vom 28.06.2023, öffentlicher Teil, durch Beschluss genehmigt.

## Impressum

**Herausgeber:** Landkreis Saalfeld-Rudolstadt, vertreten durch Landrat Marko Wolfram, Schloßstraße 24, 07318 Saalfeld/Saale

Stadt Bad Blankenburg, vertreten durch Bürgermeister Mike George, Markt 1, 07422 Bad Blankenburg

Stadt Rudolstadt, vertreten durch Bürgermeister Jörg Reichl, Markt 7, 07407 Rudolstadt

Stadt Saalfeld/Saale, vertreten durch Bürgermeister Dr. Steffen Kania, Markt 1, 07318 Saalfeld/Saale

**Gedruckte Auflage:** 2.300 Exemplare

Das Amtsblatt erscheint in der Regel 14-tägig donnerstags und wird an zentralen Verteilstellen in den Kommunen des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt zur kostenlosen Mitnahme ausgelegt. Das Amtsblatt wird außerdem digital als PDF zur Verfügung gestellt. Die PDF und die Übersicht über die zentralen Auslagestellen kann unter folgenden Internetadressen abgerufen werden: [www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de) | [www.saalfeld.de](http://www.saalfeld.de) | [www.rudolstadt.de](http://www.rudolstadt.de) | [www.bad-blankenburg.de](http://www.bad-blankenburg.de)

Das Amtsblatt kann im Einzelbezug oder im Abonnement zum Preis 6,00 € inkl. Versand und MwSt. bezogen werden bei: wgv Schleiz GmbH, Geraer Straße 12, 07907 Schleiz. Die Bestellung kann auch per Mail unter [j.paeger@wgvschleiz.de](mailto:j.paeger@wgvschleiz.de) erfolgen. (Es wird nach der Datenschutz-Grundverordnung der EU (DSGVO) gearbeitet. Nachzulesen unter <https://wgvschleiz.de/impressum.html>)

Über das neue Amtsblatt des Landkreises und der Städte am Saalebogen informiert der Newsletter der Stadt Saalfeld/Saale. Anmeldung zum Newsletter unter <https://www.saalfeld.de/Stadt/Aktuelles/Amtsblatt/>

**Layout und Druck:** wgv Schleiz GmbH, Geraer Straße 12, 07907 Schleiz in Zusammenarbeit mit der Druckerei Raffke, Weida.

**Verantwortlich für die Verteilung an die öffentlichen Auslagestellen:** wgv Schleiz GmbH, Geraer Straße 12, 07907 Schleiz

**Kontakt zur Redaktion:**

Redaktion Landkreis Saalfeld-Rudolstadt: Presse- und Kulturamt, 036 71/8 23-209, [presse@kreis-slf.de](mailto:presse@kreis-slf.de)

Redaktion Stadt Saalfeld/Saale: Kommunikation und Marketing, 036 71/5 98-205, [presse@stadt-saalfeld.de](mailto:presse@stadt-saalfeld.de)

Redaktion Stadt Rudolstadt: Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, 036 72/4 86-102, [presse@rudolstadt.de](mailto:presse@rudolstadt.de)

Redaktion Stadt Bad Blankenburg: Hauptamt, 03 67 41/37 13, [stadt@bad-blankenburg.de](mailto:stadt@bad-blankenburg.de)

Redaktionsschluss in der Regel 14 Tage vor Erscheinen des Amtsblattes.

Für die sachliche Richtigkeit von Informationen der Kommunen, Zweckverbände oder sonstiger öffentlicher Institutionen und weiterer Verbände zeichnen diese selbst verantwortlich.

Für unverlangt eingereichte Manuskripte übernehmen der Verlag und die Redaktion keine Verantwortung. Für Schäden, die durch Druckfehler, fehlerhafte oder unterbliebene Einträge entstehen, wird nicht gehaftet. Nachdruck, Abdruck, fotomechanische Wiedergabe und jedwede elektronische Nutzung oder Vervielfältigung ist nur mit Genehmigung gestattet. Davon unberücksichtigt bleibt der Ausdruck der pdf-Ausgabe oder das Kopieren für persönliche Zwecke.

Die nächste Ausgabe des Amtsblattes erscheint voraussichtlich am 05.10.2023.





## 39. Sitzung des Ausschusses für Bau und Vergabe am 28.06.2023

### Beschluss V-245 -39/23

#### Berufsbildende Schulen Unterwellenborn – Schuldigitalisierung/ Digitalpakt

#### Vergabe von Planungsleistungen – Ermächtigung des Landrates

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt den Landrat zur Vergabe von Planungsleistungen für das Projekt/Vorhaben:

Berufsbildende Schulen Unterwellenborn

SBZ-Unterwellenborn/Medizinische Fachschule Unterwellenborn

Schuldigitalisierung/Digitalpakt

und die Planungsdisziplin: Technische Gebäudeausrüstung / Elektrotechnik

mit einem Gesamtauftragswert von: bis zu 120.000,00 € Brutto

an den nach der Prüfung der eingehenden Angebote wirtschaftlichsten Bieter der Ausschreibung zu ermächtigen.

### Beschluss V-247 -39/23

#### Öffentliche Ausschreibung LKSLF 019/23 – Lieferung von 34 Dienst- fahrzeugen für das Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt (Neuwagenlea- sing)

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt, den Zuschlag für die Lieferung von 34 Dienstfahrzeugen für das Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt (Neuwagenleasing) im Ergebnis der Öffentlichen Ausschreibung LKSLF 019/23 an den nach Prüfung der eingegangenen Angebote wirtschaftlichsten Bieter

Los 1 bis 4 und Los 8:

Bieter (Name/Firmensitz): A-C-H Saalfeld GmbH, Mittlerer Watzbach 15, 07318 Saalfeld

Los 5 bis 7 und 9 bis 11:

Bieter (Name/Firmensitz): Autohaus Gitter e.Kfm., Weimarisches Straße 140, 99098 Erfurt

zu einem Gesamtpreis von 179.650,58 EUR (inkl. USt.) zu vergeben.

### Beschluss V-248 -39/23

#### K 154 – Ersatzneubau der Saalebrücke Weischwitz

#### Beauftragung der Planungsleistungen

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt, den Auftrag zu den Planungsleistungen für den Ersatzneubau der Saalebrücke bei Weischwitz im Zuge der K 154 bei einem Gesamtpreis von 395.921,47 € für die 1. Auftragsstufe 59.199,44 € inkl. 19 % MwSt für das Projekt/Vorhaben: K 154 – Saalebrücke Weischwitz

und das Los/Gewerk: Ersatzneubau der Saalebrücke

an die Firma: Ingenieurbüro Kleb GmbH, Gustav-Freitag-Straße 29, 99096 Erfurt zu erteilen.

### Beschluss V-249 -39/23

#### Verlängerung der Reinigungsverträge an Schulen in Trägerschaft des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt – LOS 2

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt die Vertragslaufzeit des Reinigungsvertrages mit dem Unternehmen Serval GmbH über die Grund- und Unterhaltsreinigung in folgenden Einrichtungen des Landkreises

Los 2

- Grundschule Kamsdorf

- Grundschule Könitz

- Regelschule Unterwellenborn

- SBZ Unterwellenborn – Haus D und E

- SBZ Unterwellenborn – Haus F

- SBZ Unterwellenborn – Turnhalle

- TGS Kaulsdorf

vom ersten Sommerferientag des Schuljahres 2022/2023 bis zum letzten Schultag vor den Sommerferien des Schuljahres 2023/2024, sprich, vom 10.07.2023 bis zum 19.06.2024 zu verlängern.

### Beschluss V-250 -39/23

#### Verlängerung der Reinigungsverträge an Schulen in Trägerschaft des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt – LOS 3

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt die Vertragslaufzeit des Reinigungsvertrages mit

dem Unternehmen Gegenbauer Service GmbH über die Grund- und Unterhaltsreinigung in folgenden Einrichtungen des Landkreises

Los 3

- Gymnasium Rudolstadt

- Sternwarte Rudolstadt

- FÖZ Rudolstadt Anne Frank

- SBZ Rudolstadt

- Musikschule Rudolstadt

- Regelschule Neusitz

- Grundschule Uhlstädt

vom ersten Sommerferientag des Schuljahres 2022/2023 bis zum letzten Schultag vor den Sommerferien des Schuljahres 2023/2024, sprich, vom 10.07.2023 bis zum 19.06.2024 zu verlängern.

### Beschluss V-251 -39/23

#### Verlängerung der Reinigungsverträge an Schulen in Trägerschaft des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt – LOS 4

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt die Vertragslaufzeit des Reinigungsvertrages mit dem Unternehmen Brillant GmbH european-clean-service über die Grund- und Unterhaltsreinigung in folgenden Einrichtungen des Landkreises

Los 4

- Grundschule Bad Blankenburg

- Regelschule Bad Blankenburg

- Grundschule Königsee (Schulgebäude)

- Grundschule Königsee (Hortgebäude)

- Regelschule Königsee

- Gymnasium Königsee

- TH Am Schiefer

vom ersten Sommerferientag des Schuljahres 2022/2023 bis zum letzten Schultag vor den Sommerferien des Schuljahres 2023/2024, sprich, vom 10.07.2023 bis zum 19.06.2024 zu verlängern.

*Mit Abschluss des Vertrages sind die Gründe der Geheimhaltung weggefallen, so dass die Beschlüsse ortsüblich bekannt zu machen sind.*

## Beschlüsse des Ausschusses

### für Kultur und Bildung (AfK/B) des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt Wahlperiode 2019-2024

## 19. Sitzung des Ausschusses für Kultur und Bildung am 06.09.2023

### Beschluss KB-54-19/23

#### Genehmigung der Niederschrift der 18. Sitzung des Ausschusses für Kultur und Bildung des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudol- stadt vom 14.06.2023, öffentlicher Teil

Der Ausschuss für Kultur und Bildung des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt:

Gemäß § 26 Abs. 5 der Geschäftsordnung für den Kreistag in der Neufassung vom 23. Mai 2023 wird die Niederschrift über die 18. Sitzung des Ausschusses für Kultur und Bildung des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vom 14.06.2023, öffentlicher Teil, mit Beschluss genehmigt.

## 18. Sitzung des Ausschusses für Kultur und Bildung am 14.06.2023

### Beschluss KB-52-18/23

#### Vergabe der Fördermittel nach der Richtlinie des Landkreises Saal- feld-Rudolstadt zur Förderung von Kulturprojekten in freier Träger- schaft vom 15. November 2006, zuletzt geändert am 26. März 2020

Der Ausschuss für Kultur und Bildung des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt die Vergabe der Fördermittel zur Förderung von Kulturprojekten in freier Trägerschaft entsprechend der Vergabeliste (Anlage 1).

Die beschlossenen Anlagen der Beschlüsse können im Internet auf der Seite [www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de), Rubrik Kreistag, Sitzung des jeweiligen Gremiums oder nach Rücksprache im Büro des Kreistages eingesehen werden.



## Thüringer Landesbeauftragter zur Aufarbeitung der SED-Diktatur – Beratungstag

### Wie kann ich meine Stasi-Akte einsehen?

Beratung zum SED-Unrecht und Unterstützung für DDR-Heimkinder  
am Donnerstag, 12.10.2023, 12.00 – 17.00 Uhr  
im Zeughaus, Lesesaal, am Zeughausplatz 11, 99438 Bad Berka

Um längere Wartezeiten zu vermeiden, besteht die Möglichkeit der telefonischen Voranmeldung für einen Gesprächstermin unter 03 61/57 31 22 – 204. Ansprechpartnerin vor Ort: Conny Bruschke

## Einladung zu einer öffentlichen Sitzung

### Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt – Der Landrat

#### Einladung zur 24. Sitzung des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt

Landkreis  
Saalfeld-Rudolstadt

**Datum:** Dienstag, 26.09.2023, 17:00 Uhr  
**Ort:** Landessportschule Bad Blankenburg  
Wirbacher Straße 10, 07422 Bad Blankenburg  
Seminarraum Leuchtenburg

#### Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

- 1 Genehmigung der Niederschrift der 23. Sitzung des Kreistages am 04.07.2023, öffentlicher Teil
- 2 Informationen des Landrates
- 3 Berichterstattung zur Arbeit des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Saale-Orla (ZASO)
- 4 Entlastung des Verwaltungsrates der Kreissparkasse Saalfeld-Rudolstadt gemäß § 20 Abs. 5 ThürSpkG für das Geschäftsjahr 2022  
Beschluss
- 5 Vertrag zur Finanzierung der Thüringer Landestheater Rudolstadt-Thüringer Symphoniker Saalfeld-Rudolstadt GmbH  
Beschluss
- 6 Feststellung der Jahresrechnung 2020 des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt  
Beschluss
- 7 Entlastung des Landrates und der Beigeordneten für das Haushaltsjahr 2020  
Beschluss
- 8 Kenntnisnahme und Genehmigung der Notarurkunde zur Schulübertragung der GS Katzhütte an den Landkreis Saalfeld-Rudolstadt  
Beschluss
- 9 Neufassung der Satzung über die Entschädigung der ehrenamtlichen Führungs- und Fachkräfte des Brandschutzes, der Allgemeinen Hilfe und des Katastrophenschutzes im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt  
Beschluss
- 10 Neufassung der Satzung des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt zur Förderung von Kindern in Kindertagespflege  
Beschluss
- 11 1. Änderung der Satzung des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt zur Erhebung von Kostenbeiträgen für Kindertagespflege  
Beschluss
- 12 Antrag Fraktion DIE LINKE. – Transparenz der Geschäftsführervergütungen kreiseigener Gesellschaften  
Beschluss
- 13 Anfragen an den Landrat

##### Nichtöffentlicher Teil

gez. Marko Wolfram  
Landrat

## Wir suchen Sie!

Landkreis  
Saalfeld-Rudolstadt



Das Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt ist ein moderner Dienstleister für rund 102.000 Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt. Wir arbeiten mit hohem Engagement, konstruktiv und partnerschaftlich mit Bürgerinnen und Bürgern, Kommunen, Wirtschaft, Verbänden und anderen Behörden zusammen. Mit mehr als 630 Bediensteten stellt das Landratsamt einen der größten Arbeitgeber der Region dar. Eingebettet in einer herrlichen Landschaft von Museen, Schlössern, Stauseen und dem Thüringer Wald bietet das Landratsamt einen sicheren Arbeitsplatz und beste Voraussetzungen für die Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Die vielfältigen Berufsfelder unserer Kommunalverwaltung spiegeln sich in unserer Personalzusammensetzung wider und bieten jedem Bediensteten vielschichtige Einsatzmöglichkeiten. Werden Sie Teil unseres Teams und gestalten Sie die Zukunft der Region im Landratsamt aktiv mit!

### Sachgebietsleiter/in (m/w/d) und Kinderarzt/Kinderärztin (m/w/d)

Kennziffer 2022\_030

### Kinderarzt/Kinderärztin (m/w/d)

Kennziffer 2022\_029

### Facharzt/Fachärztin (m/w/d) für Psychiatrie

Kennziffer 2022\_004

### Helfer (m/w/d) Afrikanische Schweinepest

Kennziffer 2022\_022

### Systemadministrator/in (m/w/d)

Kennziffer 2023\_015

### Sozialarbeiter/in (m/w/d) in der Gemeinschaftsunterkunft

Kennziffer 2023\_054

### Trainee (m/w/d) im Umwelt- und Bauordnungsamt

Kennziffer 2023\_010

### Ingenieur/in (m/w/d) bzw. Techniker/in (m/w/d) im Tiefbau

Kennziffer 2023\_080

### Sachbearbeiter/in (m/w/d) Hilfe zur Pflege

Bewerbungsfrist: 2. Oktober 2023

Kennziffer 2023\_081

### Sachbearbeiter/in (m/w/d) Wohngeld

Bewerbungsfrist: 4. Oktober 2023

Kennziffer 2023\_082

### Sachbearbeiter/in (m/w/d) Kursorganisatorin Fachbereich Integration im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung (520-Euro-Basis)

Bewerbungsfrist: 6. Oktober 2023

Kennziffer 2023\_088

### Ausbildungsplätze 2024

Bewerbungsfrist: 31. Oktober 2023

Kennziffer 2023\_001

### Bundesfreiwillige (m/w/d) im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes

Die vollständigen Stellenausschreibungen finden Sie unter:  
[www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de) > Landratsamt > Stellenausschreibungen

Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt

Schloßstraße 24 | 07318 Saalfeld | Mail: [bewerbung@kreis-slf.de](mailto:bewerbung@kreis-slf.de)



## Bekanntmachung des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasser- beseitigung für Städte und Gemeinden des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt



Mit Beschluss Nr. VV-Ö-7.1-01/2023 wurde in der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für Städte und Gemeinden des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt am 28.08.2023 der 1. Nachtrag zur Haushaltssatzung und des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2023 beschlossen.

Saalfeld/Saale, den 30.08.2023

gez.  
Mechtold -Dienstsiegel-  
stellv. Verbandsvorsitzender  
Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für Städte  
und Gemeinden des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt

### I. 1. Nachtrag zur Haushaltssatzung 2023

Aufgrund des § 36 Abs. 1 des Thüringer Gesetzes über die kommunale Gemeinschaftsarbeit (ThürKGG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10.10.2001 (GVBl. S. 290), zuletzt geändert durch Gesetz vom 23.07.2013 (GVBl. S. 194, 201), in Verbindung mit §§ 53 ff. der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung – ThürKO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 24.03.2023 (GVBl. S. 127), sowie der §§ 13 ff. der Thüringer Eigenbetriebsverordnung (ThürEBV) vom 06.09.2014 (GVBl. S. 642), zuletzt geändert durch Gesetz vom 17.11.2020 (GVBl. S. 565), erlässt der Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für Städte und Gemeinden des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt folgende Haushaltssatzung:

#### § 1

Die Erträge, die Aufwendungen und der Jahresgewinn im Erfolgsplan sowie die Einnahmen und Ausgaben im Vermögensplan bleiben unverändert.

#### § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen bleibt unverändert.

#### § 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigung im Jahr 2023 für Leistungen in 2024 – 2026 im Vermögensplan bleiben unverändert.

#### § 4

Der Höchstbetrag des Kassenkredites für das operative Geschäft sowie der Investitionskassenkredit zur Vorfinanzierung von Investitionsmaßnahmen bleiben unverändert.

#### § 5

Der Stellenplan wurde geändert.

#### § 6

Diese Haushaltssatzung tritt nach ihrer Bekanntmachung rückwirkend zum 01. Januar 2023 in Kraft.

Saalfeld/Saale, den 07.09.2023

gez.  
Marten -Dienstsiegel-  
Vorsitzender des Zweckverbandes  
Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung  
für Städte und Gemeinden des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt

## II. Beschluss und Würdigung

1. Die vorstehende Haushaltssatzung 2023 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Mit Beschluss Nr. VV-Ö-7.1-01/2023 hat die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für Städte und Gemeinden des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt den 1. Nachtrag zur Haushaltssatzung und des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2023 beschlossen.
2. Die Kommunalaufsicht beim Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt hat mit Schreiben vom 06.09.2023
  - den im § 5 geänderten Stellenplan
  - zur Kenntnis genommen.

## III. Auslegungshinweis

Der Wirtschaftsplan liegt in der Zeit vom 21.09.2023 bis 05.10.2023 in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für Städte und Gemeinden des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beim Geschäftsleiter, Remschützer Straße 50 in 07318 Saalfeld, sowie bei den Verbandsräten öffentlich aus.

Saalfeld/Saale, den 07.09.2023

gez.  
Marten -Dienstsiegel-  
Vorsitzender des Zweckverbandes  
Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung  
für Städte und Gemeinden des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt







Gesetzeshüter.

Lebensretter.

Helfer.

## Deine Ausbildung im Landratsamt!

Beamtenanwärter/in (m/w/d)

im mittleren und gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst

Bachelor of Arts (B.A.)

im Studiengang Betriebswirtschaft - Öffentliches Management

Verwaltungsfachangestellte/r (m/w/d)

Fachinformatiker/in für Systemintegration (m/w/d)

[azubi.kreis-slf.de](http://azubi.kreis-slf.de)

#safeimamt #landkreissaalfeldrudolstadt #lieblingslandkreis

vollständige Bewerbungsunterlagen an:  
Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt  
Ausbildungsleitung  
Schloßstraße 24  
07318 Saalfeld  
oder an:  
[bewerbung@kreis-slf.de](mailto:bewerbung@kreis-slf.de)

Bewerbungsfrist:  
31.10.2023







# Stadt Saalfeld/Saale

## Amtliche Bekanntmachungen

### Beschlüsse des Bau- und Wirtschaftsausschusses vom 6. September 2023

#### Beschluss-Nr.: B/081/2023

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale genehmigt die Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses vom 28. Juni 2023.

#### Beschluss-Nr.: B/082/2023

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale genehmigt die Niederschrift des nicht öffentlichen Teils der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses vom 28. Juni 2023.

#### Beschluss-Nr.: B/083/2023

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale genehmigt die Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses vom 9. August 2023.

#### Beschluss-Nr.: B/084/2023

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale genehmigt die Niederschrift des nicht öffentlichen Teils der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses vom 9. August 2023.

#### Beschluss-Nr.: B/087/2023

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Vergabe der Bauleistung für die Maßnahme „Revitalisierung des Ensembles Bergfried“, Saalfeld/Saale – Los 07: Drainagearbeiten an die Firma Preuße & Rättsch GmbH aus Weimar mit einer Bruttosumme in Höhe von 118.610,25 €.

#### Beschluss-Nr.: B/085/2023

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben „Bauvoranfrage: Neubau eines Einfamilienhauses, Mühlweg, Fl.-Nr. 5075/3, 5084/2, 5084/3“ in Saalfeld/Saale.

#### Beschluss-Nr.: B/080/2023 – Ablehnung

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale versagt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben „Errichten einer Fertigteiltergarage, Frankenweg, Fl.-Nr. 6328/3“ in Saalfeld/Saale.

### Beschlüsse des Ortsteilrates Wittgendorf vom 31. August 2023

#### Beschluss-Nr.: OR/076/2023

Der Ortsteilrat des Ortsteils Wittgendorf genehmigt die Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung des Ortsteilrates Wittgendorf vom 22. Juni 2023.

### Beschlüsse des Ortsteilrates Saalfelder Höhe vom 5. September 2023

#### Beschluss-Nr.: OR/078/2023

Der Ortsteilrat des Ortsteils Saalfelder Höhe genehmigt die Niederschrift des öf-

fentlichen Teils der Sitzung des Ortsteilrates Saalfelder Höhe vom 9. Mai 2023.

#### Beschluss-Nr.: OR/089/2023

Der Ortsteilrat Saalfelder Höhe beschließt folgende Termine für die Ortsteilratsitzungen 2024:

Termine: 12.03.2024  
28.05.2024  
10.09.2024  
03.12.2024.

### Veröffentlichung des 2. Entwurfs des Bebauungsplans Nr. 40b „Caravan- und Wohnmobilstellplatz Bohnstraße“ gemäß § 4a Abs. 3 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat in öffentlicher Sitzung am 13.09.2023 unter der Beschlussnummer 140/2023 den 2. Entwurf des Bebauungsplans Nr. 40b „Caravan- und Wohnmobilstellplatz Bohnstraße“ gebilligt und die Durchführung der erneuten Veröffentlichung und Beteiligung der Behörden, der Nachbargemeinden und der sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. §§ 3 Abs. 2 und 4 Abs. 2 BauGB bestimmt. Das Hauptziel des Verfahrens ist die Erweiterung und Verlagerung des bereits im B-Plan Nr. 40a enthaltenen Caravan- und Wohnmobilstellplatzes in nördliche Richtung.

Der Planentwurf, dessen Begründung und die sonstigen Unterlagen sowie die wesentlichen, vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen werden auf der Webseite der Stadt Saalfeld/Saale unter

- **Saalfeld.de → Umwelt & Planung → Bauleitplanung → Beteiligungen**  
([https://www.saalfeld.de/umwelt\\_planung/bauleitplanung/beteiligungen/](https://www.saalfeld.de/umwelt_planung/bauleitplanung/beteiligungen/))

im Zeitraum von

- **Freitag, dem 29.09.2023** bis einschließlich
- **Montag, dem 30.10.2023**

zur Einsichtnahme bereitgestellt.

Alternativ können die Unterlagen im oben genannten Zeitraum im Stadtplanungsamt Saalfeld/Saale im Bürger- und Behördenhaus, Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale im Zimmer 1.33 zu nachfolgenden Dienstzeiten von jedermann eingesehen werden:

Montag, Mittwoch, Freitag	9:00 – 12:00 Uhr
Dienstag	9:00 – 16:00 Uhr
Donnerstag	9:00 – 18:00 Uhr

#### Folgende umweltbezogene Informationen sind verfügbar:

- Umweltbericht (inkl. Anlagen) mit einer Bestandsaufnahme des Basisszenarios, der beabsichtigten Nutzung und der Darlegung der durch das Planvorhaben zu erwartenden Auswirkungen auf die Schutzgüter und Belange des Umweltschutzes.
- Schallschutzgutachten inkl. Ergänzung mit einer Untersuchung der lärmbezogenen Ausgangssituation sowie den Auswirkungen auf die Planung (Schutzgut Mensch).
- Geologischer und altlastenfachtechnischer Bericht mit einer Untersuchung der Bodenverhältnisse, der vorhandenen Altlasten im Boden und einer Einteilung der für bauliche Anlagen nutzbaren Flächen (Schutzgüter Mensch, Boden, Wasser)

Es liegen umweltbezogene Stellungnahmen bezüglich der nachfol-



## gend genannten Themenkomplexe bzw. Schutzgüter des Naturhaushaltes vor:

- Stellungnahme des Thüringer Landesamtes für Denkmalpflege und Archäologie (Fachbereich Bau- und Kunstdenkmalpflege) vom 01.09.2022 zum Thema Kultur- und Sachgüter im Umfeld des Bebauungsplans, deren Schutz und angemessene Beschreibung.
- Stellungnahme des Thüringer Landesamtes für Umwelt, Bergbau und Naturschutz vom 19.09.2022 zu den Themen Schutzgut Wasser (Schutz der Gewässerrandstreifen, Wahrnehmbarkeit der Gewässerunterhaltungspflicht, Hinweis auf Überschwemmungsgebiete) sowie Schutzgut Boden (Hinweise bezüglich der geologischen Situation, Kategorisierung der Flächen im Subrosionskataster).
- Stellungnahme des Landratsamtes Saalfeld-Rudolstadt vom 04.10.2022 zu den Themen Schutzgut Mensch, Boden und Wasser (Hinweise zu Altlastenverdachtsflächen im Plangebiet und ordnungsgemäßer Entsorgung belasteter Böden) sowie Naturschutz (Überarbeitung der naturschutzfachlichen Eingriffs- und Ausgleichsbilanzierung im Rahmen der Neuplanung).

Während der Veröffentlichungsfrist können von jeder Person Stellungnahmen zum Planentwurf in Textform an die E-Mail-Adresse [stadtplanungsamt@stadt-saalfeld.de](mailto:stadtplanungsamt@stadt-saalfeld.de) eingereicht werden. Bei Bedarf können die Stellungnahmen im Stadtplanungsamt auch schriftlich oder mündlich zur Niederschrift abgegeben, bzw. über den Postweg gesendet werden.

Die untenstehende, nicht maßstäbliche Skizze stellt die ungefähre Grenze des Geltungsbereichs des Bebauungsplans Nr. 40b „Caravan- und Wohnmobilstellplatz Bohnstraße“ dar und dient nur der allgemeinen Information.



### Hinweise:

- Bei der Abgabe von schriftlichen Stellungnahmen ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Eine Mitteilung des Abwägungsergebnisses ist anderenfalls nicht möglich. Mit der Abgabe der Stellungnahme wird in die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung personenbezogener Daten zum Zwecke der Durchführung des Bauleitplanverfahrens eingewilligt. Über die eingegangenen Stellungnahmen wird in öffentlicher Sitzung des Stadtrates beraten und entschieden.
- Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.
- Die in den Planunterlagen genannten DIN-Normen und die sonstigen, nicht öffentlich einsehbaren Richtlinien können zu den üblichen Sprechzeiten im Zimmer 1.33 des Stadtplanungsamtes im Bürger und Behördenhaus, Markt 6 in 07318 Saalfeld/Saale eingesehen werden.

Saalfeld/Saale, den 21.09.2023

Stadt Saalfeld/Saale

Dr. Steffen Kania  
Bürgermeister

**Die Stadt Saalfeld/Saale sucht Verstärkung:**

**Sportplatz- und Hallenwart/in (m/w/d)**  
für die Saalfelder Sportstätten Stadion an den Saalewiesen, Lok-Sportplatz und Dreifelderhalle Gorndorf

weitere Informationen über den QR-Code oder auf [www.saalfeld.de](http://www.saalfeld.de)

**Die Stadt Saalfeld/Saale sucht Verstärkung:**

**Mitarbeiter/in Bauhofverwaltung (m/w/d)**  
**Küchen- und Reinigungshilfe Kindergarten Dittrichshütte (m/w/d)**

weitere Informationen über den QR-Code oder auf [www.saalfeld.de](http://www.saalfeld.de)

– Ende des amtlichen Teils –

## Termine, Tipps und Informationen

### Kirmes in Knobelsdorf

7. und 8.10.2023

**Samstag, 7. Oktober 2023**

20:00 Uhr Kirmestanz – Gold Night Disco mit Kampf der Dörfer

**Sonntag 08. Oktober 2023**

10:00 Uhr **Gottesdienst** in der Kirche zu Knobelsdorf

11:00 Uhr **Frühschoppen und Gully-Preis Kegeln**

14:00 Uhr Blasmusik mit der

**Cursdorfer Blaskapelle**



Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Es lädt herzlich ein  
der Dorfclub Knobelsdorf.





## Stadt- und Kreisbibliothek




BIBLIOTHEK  
SAALFELD/SAALE  
Stadt- und Kreisbibliothek  
Mühlstr. 07233 Saalfeld  
Tel.: 03641 508453

Donnerstag | 28.09.2023 | 18.30 Uhr

### Perspektiven sichtbar machen

Migrantische Erfahrungen auf dem Thüringer Arbeitsmarkt.  
Lesung im Rahmen der Interkulturellen Wochen.



Im Rahmen eines Projektes des DGB-Bildungswerks Thüringen wurden 2021 acht Interviews mit Menschen aus unterschiedlichen Ländern, mit verschiedenem Qualifikationsniveau und unterschiedlicher Aufenthaltsdauer in Thüringen geführt. Wie erleben unsere neuen Nachbarn und Kollegen den Schritt in die Arbeitswelt, mit welchen Schwierigkeiten haben sie zu kämpfen und welche Unterstützung erfahren sie?

Im Anschluss an die Lesung laden wir Sie zum Austausch von Erfahrungen, Perspektiven und Lösungsansätzen ein. Die Broschüre mit den Interviews kann kostenfrei mitgenommen werden.

Eintritt frei!



Mit freundlicher Unterstützung von




In Zusammenarbeit mit



Weitere Informationen unter [www.stadt-saalfeld.bibliotheca-open.de](http://www.stadt-saalfeld.bibliotheca-open.de)

## Maus Türöffner-Tag im Stadtmuseum Saalfeld

Am 3. Oktober 2023 ist es wieder so weit: „Die Sendung mit der Maus“ (WDR) ruft erneut zum „Türöffner-Tag“ auf. Dabei öffnen in ganz Deutschland Einrichtungen, Unternehmen, Forschungslabore, Vereine und Werkstätten für Kinder und Familien ihre Türen, hinter denen lustige, spannende und interessante Dinge warten.

Auch das Stadtmuseum Saalfeld im Franziskanerkloster wird wieder am „Türöffner-Tag“ teilnehmen und öffnet neben seiner Dauerausstellung auch solche Türen, die sonst verschlossen sind. In zwei Führungen können große und kleine Maus-Fans das Museum entdecken und spannende Geschichten von und über die Objekte im Museum erfahren. Zudem werden die Räume erkundet, wo sonst nur das Museumspersonal hindarf!

Die einstündigen Führungen eignen sich für Kinder ab 6 Jahren und finden um 10:30 und 13:00 Uhr statt. Die Teilnahme ist nur möglich nach Anmeldung. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei.

Weitere Infos zum „Maus Türöffner-Tag“ und zum Museum gibt es auf der Facebook-Seite des Stadtmuseums Saalfeld sowie online unter „Die Sendung mit der Maus“.

Ansprechpartner/Anmeldung:

Pascal Müller

03671/598-462 | [Pascal.Mueller@stadt-saalfeld.de](mailto:Pascal.Mueller@stadt-saalfeld.de)



# SAALFELDER HERBSTMARKT

## 1. OKTOBER

### 11.00-18.00 UHR

#### VERKAUFSOFFENER SONNTAG

#### AB 13.00 UHR




Am 4. September 2023 verstarb unsere Mitarbeiterin

## Angela Sylvester

im Alter von 65 Jahren, wenige Monate vor Eintritt in ihren Ruhestand.

Gefühle der Wertschätzung und des Dankes verbinden uns mit der Verstorbenen, die seit 1. Januar 1997 in der Stadtverwaltung tätig war und sie mitgestaltete. Wirkte sie zunächst als Mitarbeiterin Steuerabteilung, versah sie ab Dezember 2000 ihren Dienst im Rechnungsprüfungsamt – als Mitarbeiterin, seit 2005 als Prüferin und zuletzt mehr als 10 Jahre lang als stellvertretende Amtsleiterin. Besonders am Herzen lagen ihr Park und Villa Bergfried, deren positive Entwicklung sie beruflich und privat begleitete.

Wir werden Angela Sylvester als lebenslustige, kompetente, verlässliche und selbstlose Mitarbeiterin, Kollegin und Freundin in Erinnerung behalten und ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Ihrer Familie, allen Angehörigen und Hinterbliebenen gehören unser aufrichtiges Mitgefühl und unsere Anteilnahme.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der  
Stadtverwaltung Saalfeld/Saale

Dr. Steffen Kania  
Bürgermeister

Bettina Fiedler  
Erste Beigeordnete

Lisa Hinze  
Personalrat



# Stadt Rudolstadt

## **Amtliche Bekanntmachungen**

### **1. Änderungssatzung vom 23.08.2023 zur Satzung über die Benutzung der städtischen Bestattungseinrichtungen – Rudolstädter Friedhofs- satzung – (RuFriedS) vom 01.12.2022**

Aufgrund der §§ 19, 20, 21 Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung – ThürKO -) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. 41), zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. März 2023 (GVBl. S. 127) und des § 33 des Thüringer Bestattungsgesetzes (Thür-BestG) vom 19. Mai 2004 (GVBl. S. 505), zuletzt geändert durch den Artikel 25 des Gesetzes vom 6. Juni 2018 (GVBl. S. 229, 266), hat der Stadtrat der Stadt Rudolstadt in seiner Sitzung vom 25.05.2023 folgende Satzung beschlossen:

#### **Artikel 1 Änderung des § 13 Allgemeines (RuFriedS)**

§ 13 Abs. (4) Satz 2 und Satz 3 erhalten folgende Fassung:  
„Die Durchführung der Trauerfeiern und Beisetzungen sollen durch das beauftragte Bestattungsunternehmen erfolgen. Die Beisetzungen in anonymen Urnengemeinschaftsanlagen erfolgen durch die Friedhofsverwaltung oder in deren Auftrag.“

#### **Artikel 2 Änderung des § 8 Urnengemeinschaftsanlagen und Ruhebäume (RuFriedS)**

§ 8 Abs. (3) Satz 1 erhält folgende Fassung:  
„Die Urnenbeisetzung in anonymen Urnengemeinschaftsanlagen erfolgt unter Ausschluss der Angehörigen.“  
Die Sätze 2, 3 und 4 im § 8 Abs. 3 entfallen.

#### **Artikel 3 Änderung des § 15 Ausheben der Gräber (RuFriedS)**

§ 15 Abs. (1) Satz 1 erhält folgende Fassung:  
„Die Gräber werden von der Friedhofsverwaltung ausgehoben und verfüllt, das Ausheben und Verfüllen der Gräber kann auch durch das beauftragte Bestattungsunternehmen erfolgen.“

#### **Artikel 4**

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Rudolstadt, den 23.08.2023  
Stadt Rudolstadt

Jörg Reichl  
Bürgermeister

- Siegel -



### **Öffentliche Ausschreibung Rudolstädter Vogelschießen 2024**

Für das 302. Rudolstädter Vogelschießen vom 16. bis 25. August 2024 werden Bewerbungen mit Fahr-, Schau-, Belustigungs-, Spiel- und Versorgungsgeschäften erbeten.

Die Bewerbungen müssen enthalten:

1. Vor- und Zuname des Bewerbers mit Rechtsform und Angabe aller Subunternehmer.
2. Ständig erreichbare Anschrift und Telefonnummer des Bewerbers und aller Subunternehmer.
3. Art und Beschreibung des Betriebes;
  - a) Fahrgeschäft: genaue Bezeichnung
  - b) Schaugeschäft: genaue Bezeichnung und Programm
  - c) Spielgeschäft: genaue Bezeichnung, Art der Ausspielung und Warenangebot
  - d) Belustigungsgeschäft: genaue Bezeichnung und Art der Belustigung
  - e) Versorgungsgeschäft: Warenangebot
4. Ein aktuelles Foto des Betriebes.
5. Benötigte Platzgröße (einschließlich der Vorbauten und dergleichen und die Ausflugsweite diverser Fahrgeschäfte).
6. Angabe der Stromanschlusswerte in kW.

Die schriftlichen Bewerbungsunterlagen sind bis spätestens 30.11.2023 ohne Rückporto einzureichen an die Stadt Rudolstadt, Veranstaltungsreferent Frank Grünert, Markt 7, 07407 Rudolstadt. Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesendet.

Jörg Reichl, Bürgermeister

## **GLASFASER INFOVERANSTALTUNG REMDA-TEICHEL**



**SIE FRAGEN, WIR  
ANTWORTEN**

**26.09.2023  
18:00 UHR**

**HAUS DER VEREINE  
AM KALTEN FROSCH 10 REMDA**

**T GLASFASER**  
Schnell. Stabil. Zukunftsicher.